

Ho dic d'entrada, i perdoneu la immodèstia: que s'estreni una posada en escena de *L'herència* a Barcelona és un esdeveniment important per a la ciutat. Perquè crec, i som moltes persones les que ho creiem, que *L'herència* és un dels textos teatrals més importants dels darrers temps.

Inspirada en *Howards End*, l'obra mestra d'E. M. Forster, *L'herència* se centra en les vides d'una colla d'homes joves homosexuals a la Nova York del 2016 i d'uns anys posteriors, just abans i durant el primer mandat d'aquest *home* (a l'obra no se l'anomena, intencionadament, i jo tampoc no ho faré) que ara torna a *desgovernar* els Estats Units d'Amèrica.

Una de les frases més conegudes d'E. M. Forster és "*Connecta i prou*". Connecta la passió i la prosa per tenir perspectiva de les coses, dels fets, de les emocions... Connecta les persones de generacions diferents, de classes diferents, amb realitats diferents, amb sensibilitats diverses, per aprendre a ser més empàtic, més tolerant, millor. Utòpic, sí, però necessari, oi?

Hi ha tantes coses precioses a *L'herència* que no sé quines assenyalar-vos... *L'herència* va de llegats materials, però també (i sobretot) de llegats espirituals; de com és de valuós tenir referents (ètics, polítics, amorosos, sexuals...); de la necessitat imperiosa d'estimar i ser estimat amb llibertat i sense por; de lluitar per viure unes vides que tinguin sentit, que valgui la pena viure. De la gent que ens ha precedit en la lluita pels drets i les llibertats que gaudim ara, però que darrerament veiem perillar dia rere dia, i dels que continuen (continuem!) lluitant per preservar-los i expandir-los. De la valentia d'uns homes i unes dones a primera línia durant l'epidèmia de la SIDA. *L'herència* va de tots nosaltres, més joves o més grans, siguem del sexe que siguem, estimem qui estimem. Dels vius i dels morts.

I, per a mi, el més preciós de tot plegat és dur a escena *L'herència* al Teatre Lliure, santuari dels meus referents teatrals, professionals, d'amistat i de vida, ara que el dirigeix el meu estimat Julio Manrique. Una forma espectacular de tancar el cercle.

Gràcies infinites a tot l'equip que ha fet possible aixecar aquest enorme espectacle (ho dic per les dimensions...!). Sense el plus addicional de la seva entrega i el seu compromís hauria estat impossible. Us estimo.

—
JOSEP MARIA MESTRES

L'herència va ser originalment un encàrrec de Hartford Stage (director artístic Darko Tresnjak, director de producció Michael Stotts). L'estrena mundial va tenir lloc al Young Vic de Londres: la primera part, el 2 de març de 2018, i la segona part, el 9 de març de 2018. Aquesta producció va rebre el suport de Nattering Way LLC i Sonia Friedman Productions.

L'espectacle es va traslladar al Noel Coward Theatre a l'Est de Londres, fent la primera funció de la primera part el 21 de setembre de 2018, i la de la segona, el 28 de setembre de 2018."

La producció del Young Vic es va presentar al West End per mitjà de Tom Kirdahy, Sonia Friedman Productions i Hunter Arnold amb Elizabeth Dewberry & Ali Ahmet Kocabiyik, 1001 Nights Productions, Greg Berlanti, Brad Blume, Shane Ewen, Rupert Gavin, Robert Greenblatt, Marguerite Hoffman, Mark Lee, Peter May, Arnon Milchan, Oliver Roth, Scott Rudin, Tulchin/Bartner Productions, Bruno Wang, Richard Winkler i Bruce Cohen/Scott M. Delman.

L'herència es va estrenar a l'Ethel Barrymore Theatre de Nova York, fent la primera funció el 17 de novembre de 2019, i es va presentar a Broadway per mitjà de Tom Kirdahy, Sonia Friedman Productions, Hunter Arnold, Elizabeth Dewberry & Ali Ahmet Kocabiyik, 1001 Nights Productions, Robert Greenblatt, Mark Lee, Peter May, Scott Rudin, Richard Winkler, Bruce Cohen, Mara Isaacs, Greg Berlanti & Robbie Rogers, Brad Blume, Burnt Umber Productions, Shane Ewen, Greenleaf Productions, Marguerite Hoffman, Oliver Roth, Joseph Baker/Drew Hodges, Stephanie P. McClelland, Broadway Strategic Return Fund, Caiola Productions, Mary J. Davis, Kayla Greenspan, Fakston Productions, FBK Productions, Sally Cade Holmes, Benjamin Lowy, MWM Live, Lee & Alec Seymour, Lorenzo Thione, Sing Out, Louise! Productions, AB Company/Julie Boardman, Adam Zell & Co/ZKM Media, Jamie Deroy/Catherine Adler, Desantis-Baugh Productions/Adam Hyndman, Gary Dimauro/Meredith Lynsey Schade, Ronald Frankel/Seriff Productions, John Goldwyn/Silva Theatrical Group, Deborah Green/Christina Mattsson, Cliff Hopkins/George Scarles, Invisible Wall Productions/Lauren Stein, Sharon Karmazin/Broadway Factor NYC, Brian Spector/Madeleine Foster Bersin, Undivided Productions/Hysell Dohr Group i Ushkowitzlatimer Productions/Tyler Mount.

HORARI
El dijous a les 19.00 h (primera part)
El divendres a les 19.00 h (segona part)
El dissabte i el diumenge a les 16.00 h (primera part)
a les 20.00 h (segona part)
Pausa d'1 hora entre totes dues parts

DURADA
Primera part 3 h 15' (amb dues pauses de 10' cadascuna)
Segona part 3 h 20' (amb dues pauses de 10' i 5' respectivament)

IDIOMA

En català


ACCESSIBILITAT

Programa de mà adaptat per a lectura fàcil

Assistència auditiva a través del mòbil

15/03 sobretítols adaptats

OPENING NIGHTS

22/02 amb Vilalta  **Embassa't**

COL-LOQUI

28/02 postfunció moderat per Anna Guitart

IN SITU

26/02 a les 19.00 h

Els ecos del primer cas amb Bonaventura Clotet

PRÒXIMAMENT

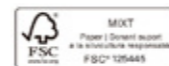


FANTÀSTIC RAMON

DRAMATÚRGIA I DIRECCIÓ
CLAUDIA CEDÓ

02/04 — 04/05
SALA FÀBIA PUIGSERVER

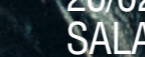
Santa Aurora de la Pietat era un poble normal, ple de gent normal que feia coses normals... fins que la Clara i en Josep van tenir el seu fill, un nen radicalment diferent: en Ramon.



entitat concertada amb



mitjans patrocinadors



Si no t'endús aquest programa, deixa'l on l'hagis agafat.

L'HERÈNCIA

DE MATTHEW LÓPEZ
INSPIRAT EN LA NOVEL·LA
'HOWARDS END' D'E. M. FORSTER
DIRECCIÓ JOSEP MARIA MESTRES

20/02 — 16/03
SALA FÀBIA PUIGSERVER

lliure

TEMPORADA 24—25

INTÈRPRETS

Dafnis Balduz — *Jasper, Paul Wilcox*
Ricard Boyle — *Tristan*
Francesc Cuéllar — *Walter jove, Tucker*
Carlos Cuevas — *Toby Darling*
Abel Folk — *Henry Wilcox*
Eudald Font — *Henry jove*
Víctor G. Casademunt — *Jason 1*
Teresa Lozano — *Margaret*
Lluís Marquès — *Jason 2*
Carles Martínez — *Morgan, Walter Poole*
Albert Salazar — *Eric Glass*
Marc Soler — *Adam, Leo*
Ferran Vilajosana — *Charles Wilcox*

TRADUCCIÓ DE L'ANGLÈS

Joan Sellent

ESCENOGRAFIA

Lluc Castells

VESTUARI

Nídia Tusal

CARACTERITZACIÓ

Toni Santos

IL·LUMINACIÓ

Ignasi Camprodon

SO

Joan Camprodon

MÚSICA ORIGINAL

Iñaki Salvador

AJUDANT DE DIRECCIÓ

Esteve Gorina i Andreu

AJUDANTA D'ESCENOGRAFIA

Mercè Lucchetti

AJUDANTA DE VESTUARI

Marta Pell

CONTRUCCIÓ D'ESCENOGRAFIA

Taller d'Escenografia Castells, Pablo Paz

i el taller del Teatre Lliure

CONFECIÓ DE VESTUARI

Sastreria Baseiria i Consol Díaz Vestuari Escènic

I ELS EQUIPS DEL

Teatre Lliure

PRODUCCIÓ

Teatre Lliure

AGRAÏMENTS

Casal Lambda, BCNCheckpoint,
Panteres Grogues, Associació del Ram
de l'Aigua, BeSocialGay, Barcelona Gay Men's
Chorus, Los hijos de Lilith, GaLu Teatro
i Dr. Martens

MENCIONS

L'escenografia s'ha elaborat reutilitzant
elements de *La gavina*, *Tots eren fills meus*,
Si mireu el vent d'on ve i *L'ànec salvatge*.



WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART
Situat al districte de Meatpacking, és un museu únic dedicat només a l'art americà. Fundat el 1930 per Gertrude V. Whitney, té en col·lecció l'obra de més de 4.000 artistes, com Edward Hopper, Georgia O'Keeffe, Alexander Calder o Faith Ringgold.



GREENWICH VILLAGE
És un barri nascut el 1712, inconformista, bohemí i d'esquerres. Va ser el centre neuràlgic de la generació Beat i és llar d'escriptors, músics, artistes i activistes radicals i contraculturals.



LINCOLN CENTER FOR THE PERFORMING ARTS
Aquesta pedra angular cultural i social de la ciutat, promou i fomenta l'accés del públic a les activitats de les diverses entitats residents al Lincoln Center, com ara la Metropolitan Opera, la Juilliard School, el New York City Ballet o la New York Philharmonic.



THE STONEWALL INN
Una nit d'estiu del 1969, aquest bar gai va resistir a la violència i l'assetjament policial en contra dels seus clients. Aquests aldarulls s'han considerat el moment fundacional de la lluita pels drets del col·lectiu gai, i el bar, avui, és història viva de l'activisme LGTBI+.



PETER LUGER STEAK HOUSE
Restaurant de Brooklyn en actiu des del 1887. Està considerat com la millor braseria de la ciutat. Un negoci familiar on treballen amb les millors carns americanes, i amb un servei impecable.



STRAND BOOKSTORE
Fundada el 1927, aquesta gran llibreria independent és ja un lloc mític de la ciutat. A banda d'oferir més de 2,5 milions de llibres nous, vells i singulars, és un referent de la vida cultural per les seves activitats, presentacions de llibres, debats i concerts.



UPPER WEST SIDE
Situat al costat de Central Park, és el barri de Manhattan preferit per les elits financeres i legislatives del país. A banda de ser una zona residencial, hi conviuen la cultura, els comerços de luxe i la moda, i és via d'accés a Broadway.

© Marta Mas

Matthew López (Panama City, Florida, 1977) és autor de *The Whipping Man* (Luna Stage Company, Manhattan Theatre Club), *The Legend of Georgia McBride* (Denver Center for the Performing Arts, Manhattan Class Company, Geffen Playhouse), *Somewhere* (The Old Globe, Hartford Stage Company), *Reverberation* (Hartford Stage Company), *Some Like It Hot* (Shubert Theater, Broadway) i *Zoey's Perfect Wedding* (Denver Center for the Performing Arts). A Londres, va ser inclòs a l'antologia *Headlong Theatre's 9/11 Decade* amb la peça *The Sentinels*. També és autor i director de l'adaptació cinematogràfica de *Red, White & Royal Blue*, de Casey McQuiston (Amazon).

El text de *L'herència* ha estat editat pel Teatre Lliure i Comanegra (col·lecció Llum de guàrdia, 1)